

349954-2026 - Kilpailu

Bulgaria – Maisemarakennustyöt – „Изграждане/надграждане на зелената инфраструктура за намаляване на вторичното разпрашаване в градска среда в регулационните граници на урбанизираните територии на гр. Кърджали, общ. Кърджали“ по обособени позиции“
OJ S 97/2026 21/05/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Rakennusurakat

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

Sähköposti: sselim@kardjali.bg

Ostajan oikeudellinen muoto: Paikallisviranomaisen

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: „Изграждане/надграждане на зелената инфраструктура за намаляване на вторичното разпрашаване в градска среда в регулационните граници на урбанизираните територии на гр. Кърджали, общ. Кърджали“ по обособени позиции“

Kuvaus: „Изграждане/надграждане на зелената инфраструктура за намаляване на вторичното разпрашаване в градска среда в регулационните граници на урбанизираните територии на гр. Кърджали, общ. Кърджали“ по обособени позиции“ Обособена позиция № 1 - „Изпълнение на строително-монтажни работи (СМР) и доставка на растителност за изграждане/надграждане на зелена инфраструктура за намаляване на вторичното разпрашаване в градска среда в регулационните граници на урбанизираните територии на гр. Кърджали, общ. Кърджали.“ За реализирането на дейностите, включени в обхвата на поръчката не се изисква издаването на разрешение за строеж. Същите ще се изпълняват по изготвени идейни проекти, които включват дендрологични проекти, посадъчни чертежи и детайли за укрепване на дървесната висока растителност. Изброените са допълнени от количествени сметки, обяснителни записки и идейни решения, представени в цветна техника, които предоставят допълнителна информация за терените и видовете строително-монтажни работи, които следва да бъдат осъществени във всеки един от тях. Проектната документация показва посадните места на новопроектираните видове, дендрологичната ведомост, в която те са включени, обосновка на идейното решение и необходимите материали за тяхното реализиране.

Дейност 1. Подготовка на терена Дейност 2. Изграждане на настилки с бетонни перфоплочи Дейност 3. Укрепване на новозасадената иглолистна и широколистна дървесна растителност Дейност 4. Доставка на растения и озеленяване Дейност 5. Дейности по засаждане и затревяване Всички видове работи следва да се изпълняват, съгласно изискванията на действащите нормативни актове, строителни правила и норми. Растителните видове следва да бъдат съобразени с предвижданията на проекта. Конкретните видове СМР са посочени в изготвените инвестиционни проекти, приложени към Техническата спецификация. При извършване на СМР ще се ползва наличната инфраструктура–пътни връзки и подходи. Обособена позиция № 2 - „Доставка и монтаж на мобилни поливни системи за изграждане/надграждане на зелена инфраструктура за

намаляване на вторичното разпращаване в градска среда в регулационните граници на урбанизираните територии на гр. Кърджали, общ. Кърджали“ Дейност 1. Доставка на материали за поливна система Вид материал Мярка Количество Шахта за клапани правоъгълна 50,50 cm x 37,00 cm / H=30,50 cm с капак бр. 36 Филтър 1"-75 микрона с вграден регулатор на налягане 2,80 bar бр. 36 Маркуч капков Ø16 mm с капкоотделител през 30 cm 2,30 l/h, ролка 100 m. бр. 206 ПЕ Тръба Ø16 mm - магистрална , ролка 50 m бр. 41 Фитинги за капков маркуч Коляно Ø17 бр. 1624 Тройник Ø17 бр. 812 Муфа Ø17 бр. 2679,6 Фиксиращо колче Ø17 бр. 6090 Тръба полиетилен Ø 32 PN10 m' 3 500 Спирателен кран 1" с метална вложка бр. 36 Фитинги и др. материали за монтаж Адаптор мъжки ф32x1" бр. 239 Коляно мъжко ф32x1" бр. 101,5 Адаптор женски ф32x3/4" бр. 170 Тройник ф32 бр. 68 Адаптор женски ф32x1" бр. 72 Коляно женско ф32x1" бр. 68 Муфа ф32 бр. 170 Нипел 1" бр. 204 Дейност 2. Дейности по монтаж на поливни системи Поддейност 2.1: Трасировъчни дейности В рамките на тази поддейност се извършват всички необходими трасировъчни работи, свързани с подготовката за изграждане на поливната система. Определят се координатите на изходни (референтни) точки, които служат като отправна база за точното позициониране на системата. Оформя се контурът на обекта, върху който ще се изгражда поливната система. При по-сложни обекти се налага допълнително трасиране на конструктивни оси и криви, за които се задават точни координати. Поддейност 2.2: Изкопни работи за полагане на тръби Извършва се изкопаване на траншеи с дълбочина 30–40 cm за полагане на довеждащите тръби на поливната система. Основният изкоп се извършва с помощта на мини багер, като финалното оформяне на каналите се извършва ръчно с права лопата. Дейността цели създаване на подходящо трасе за тръбопровода, съгласно проекта. Поддейност 2.3: Доставка на материали Осъществява се доставка на всички необходими материали, описани в количествено-стойностната сметка на проекта – тръби, маркучи, фитинги, дюзи, клапани и други елементи на поливната система. При доставката се извършва проверка за съответствие с проекта и наличие на транспортни повреди. Поддейност 2.4: Полагане на тръбите в изкопаните канали След приключване на изкопните работи се извършва ръчно полагане на тръбите в оформените траншеи, върху предварително положено пясъчно легло. Полагането се осъществява внимателно, с цел избягване на повреди и осигуряване на дълготрайна и безпроблемна експлоатация. Поддейност 2.5: Заравяне на каналите След полагането на тръбите се извършва заравяне на траншеите. Основното заравняване на по-големите земни маси се извършва механизирано с мини багер, а финото оформяне и уплътняване се изпълнява ръчно с помощта на мотика и други подходящи инструменти. Поддейност 2.6: Монтаж на капков маркуч и фитинги Извършва се монтаж на капковите маркучи и свързващите ги фитинги (колена, тройници, муфи, фиксиращи елементи и др.), в съответствие с предвидените трасета по проекта. Маркучите се свързват плътно, като се осигурява правилна конфигурация и монтаж на всички елементи. Целият процес се контролира от Ръководителя на проекта с цел гарантиране на качествено и точно изпълнение. Поддейност 2.7: Провеждане на 24-часова проба на поливната система Преди окончателното въвеждане в експлоатация се провежда 24-часова проба на системата, целяща да удостовери функционалността, надеждността на материалите и съответствието с проекта. По време на теста се проследяват параметри като налягане и дебит. Резултатите от пробата се анализират с цел установяване на евентуални отклонения или необходимост от корекции. Конкретните видове СМР са посочени в изготвените инвестиционни проекти, приложени към Техническата спецификация. При извършване на СМР ще се ползва наличната инфраструктура–пътни връзки и подходи. Menettelyn tunniste: 07f69daf-671e-438e-bf2f-eb50fc4c4876 Sisäinen tunniste: 584635

Menettelyn tyyppi: Avoin
Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat
Pääasiallinen luokitus (cpv): 45112700 Maisemarakennustyöt
Lisäluokitus (cpv): 45112710 Viheralueiden maisemarakennustyöt

2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: гр. Кърджали
Postitoimipaikka: гр. Кърджали, съгласно списък на обектите
Postinumero: 6600
Maaryhmittely (NUTS): Кърджали (BG425)
Maa: Bulgaria

Lisätiedot: ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА И ГАРАНЦИЯ ЗА АВАНСОВО ПРЕДОСТАВЕНИТЕ СРЕДСТВА 1. Гаранцията за изпълнение на договора се представя от изпълнителя в определен от възложителя срок. Гаранцията се предоставя в една от формите по чл.111, ал.5 от ЗОП: • банкова гаранция; • парична сума, преведена по банкова сметка на Възложителя; • застраховка, която безусловно и неотменимо обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя. 2. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 1% (един на сто) от стойността на Договора без вкл. ДДС. 3. Гаранция за авансово предоставените средства е в размер на сумата, предвидена за авансово плащане по договора. 4. Гаранцията за изпълнение на договора и гаранцията за авансово предоставени средства може да се представи под формата на: • банкова гаранция; • парична сума, преведена по банкова сметка на Възложителя; • застраховка, която безусловно и неотменимо обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя. Гаранцията може да се предостави, чрез сключване на застраховка, само когато стойността на авансово предоставените средства, съответно на гаранцията за изпълнение, е равна или по-малка от 255 645,94 евро. 5. Участникът определен за изпълнител сам избира формата на гаранцията за изпълнение на договора. 6. Когато участникът избере гаранцията за изпълнение на договора и/или гаранцията за авансово предоставените средства да бъде банкова гаранция, тогава това трябва да бъде безусловна и неотменима банкова гаранция, с възможност да се усвои изцяло или на части в зависимост от претендираното обезщетение, в полза на Възложителя и със срок на валидност – най-малко 30 (тридесет) дни след изтичане на срока за изпълнение на договора. Гаранцията трябва да съдържа задължение на банката гарант да извърши безусловно плащане при първо писмено искане от Възложителя, в случай, че Изпълнителят не е изпълнил някое от задълженията си по договора в съответствие с предвиденото в него. 7. Ако избраният изпълнител избере да изпълни задълженията си за предоставяне на гаранция за изпълнение и/или на гаранция за авансово предоставени средства чрез сключване на застраховка, той трябва да предостави валидни застрахователни полици, които покриват единствено рисковете, свързани с реализацията на договора, и не може да бъдат използвани за обезпечаване на отговорността на изпълнителя по друг договор. Гаранцията, която е предназначена да обезпечи изпълнението на договора се представя под формата на застраховка, която безусловно и неотменимо обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя, съответно вземането на Възложителя трябва да бъде в размер на 1% от общата стойност на договора и със срок на валидност 30 (тридесет) дни след изтичане срока на действие на договора. Застрахователният договор се сключва от Изпълнителя в полза на Възложителя (трето

ползващо се лице). Всички разходи по сключване на застрахователния договор са за сметка на изпълнителя. Изпълнителят е длъжен да заплаща дължимите премии към застрахователя, за да поддържа застрахователно покритие в размер на 1% от общата стойност на договора за срока на неговото действие и 30 (тридесет) дни след изтичането му, така, че размерът на получената от Възложителя гаранция да не бъде по-малък от определения в настоящата процедура. 8. Гаранциите под формата на парична сума или банкова гаранция може да се предостави от името на изпълнителя за сметка на трето лице - гарант. 9. Когато избраният изпълнител е обединение, което не е юридическо лице, всеки от съдружниците в него може да е наредител по банковата гаранция, съответно вносител на сумата по гаранцията или титуляр на застраховката. 10. Разходите по откриването и поддържането на гаранцията са за сметка на Изпълнителя. Изпълнителят трябва да предвиди и заплати своите такси по откриване и обслужване на гаранцията така, че размерът на получената от Възложителя гаранция да не бъде по-малък от определения в настоящата процедура. 11. Условието и сроковете за задържане, усвояване или освобождаване на гаранцията за изпълнение и на гаранция за авансово предоставени средства, се уреждат в договора за обществена поръчка. Освен на основанията по чл. 54, ал. 1, т. 1-7 от ЗОП възложителят отстранява от процедурата при наличие на обстоятелствата по чл. 107 от ЗОП.; Предметът и обхвата на дейностите на обществената поръчка е подробно описан в Приложение - Техническа спецификация към всяка обособена позиция. Необичайно благоприятни оферти: Възложителят изисква представяне в 5 – дневен срок на обосновка за начина на образуване на предложение в офертата на участник, свързано с цена или разходи, когато то е с повече от 20 на сто по - благоприятно от: средната стойност на предложенията на останалите участници по същия показател за оценка – при допуснати до оценяване три или повече оферти; обявената прогнозна стойност, а когато това не е приложимо – от друга предварително определена от възложителя подходяща и обективна база за сравнение, посочена в обявените условия на поръчката – при допуснати до оценяване една или две оферти. В случай, че в процедурата бъдат подадени само една или две оферти, за база за сравнение при преценка на наличие на предложение с необичайно ниска стойност Възложителят ще използва прогнозната стойност на съответната обособена позиция. Настоящата процедура се провежда по реда на чл.104, ал.2 от ЗОП (т.нар. „обърнат ред“ на разглеждане - оценката на техническите и ценовите предложения на участниците се извършва преди провеждане на предварителен подбор).Ценовите предложения автоматично се визуализират в публичната преписка на поръчката след декриптиране от председателя на комисията

2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 1 801 694,94 EUR

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: Освен на основанията по чл. 54, ал. 1, т. 1-7 от ЗОП възложителят отстранява от процедурата при наличие на обстоятелствата по чл. 107 от ЗОП.; Други основания за отстраняване Възложителят отстранява от участие в процедурата: 2.1. Участници, които са свързани лица по смисъла на § 2, т. 45 от ДР на ЗОП във връзка с § 1, т. 13 и т. 14 от Допълнителните разпоредби (ДР) на Закона за публичното предлагане на ценни книжа (ЗППЦК), а именно: „Свързани лица“ са: а) лицата, едното от които контролира другото лице или негово дъщерно дружество; б) лицата, чиято дейност се контролира от трето лице; в) лицата, които съвместно контролират трето лице; г) съпрузите, роднините по права линия без ограничения, роднините по съребрена линия до четвърта степен включително и роднините по сватовство до четвърта степен включително. „Контрол“ е

налице, когато едно лице: а) притежава, включително чрез дъщерно дружество или по силата на споразумение с друго лице, над 50 на сто от броя на гласовете в общото събрание на едно дружество или друго юридическо лице; или б) може да определя пряко или непряко повече от половината от членовете на управителния или контролния орган на едно юридическо лице; или в) може по друг начин да упражнява решаващо влияние върху вземането на решения във връзка с дейността на юридическо лице. 2.2. Участник, който няма право да участва в обществени поръчки на основание чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици (ЗИФОДРЮПДРКТЛТДС), освен ако не попада в изключенията по чл. 4 от същия закон. 2.3. Участник, за когото важат забраните по чл. 113 от Закона за Сметната палата. 2.4. Участник, който не отговаря на поставените критерии за подбор или не изпълни друго условие, посочено в обявлението за обществената поръчка или в настоящата документация. 2.5. Участник, който е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия за изпълнение на поръчката и/или на правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, които са изброени в приложение № 10 към ЗОП; 2.6 Участник, подал оферта, която не отговаря на условията за представяне, включително за форма, начин, срок и валидност. 2.7. Участник, който не е представил в срок обосновка по чл. 72, ал. 1 от ЗОП или чиято оферта не е приета съгласно чл. 72, ал. 3 – 5 от ЗОП. 2.8. Участник, чието Техническо предложение за изпълнение на поръчката не отговаря на изискванията, посочени в настоящата документация. 2.9. Участник, чието Ценово предложение надвишава определената от възложителя максимална прогнозна стойност съответната обособената позиция/прогнозна стойност. 2.10. Участник, който предложи срок за изпълнение на поръчката, който е по-кратък от определения от възложителя минимален срок или по-дълъг от определения от възложителя максимален срок за изпълнение. 2.11. Участник, който няма право да участва в обществени поръчки на основание чл. 83а, ал.5, т. 1 от Закона за административните нарушения и наказания. При подаване на офертата информацията относно обстоятелствата, свързани с личното състояние на участниците се попълва в ЕЕДОП, Част III „Основания за изключване“, Раздели А, Б, В и Г. Националните основания за отстраняване са: – осъждания за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл.254а – 255а и чл. 256 – 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); – нарушения по чл. 61, ал. 1, чл. 62, ал. 1 или 3, чл. 63, ал. 1 или 2, чл. 228, ал. 3 от Кодекса на труда (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП); – нарушения по чл. 13, ал. 1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност в сила от 23.05.2018 г. (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП); – наличие на свързаност по смисъла на пар. 2, т. 45 от ДР на ЗОП между участници в конкретна процедура (чл. 107, т. 4 от ЗОП); – наличие на обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; – обстоятелства по чл. 113 от Закона за Сметната палата. – обстоятелства по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от Закона за административните нарушения и наказания. Деклариране в ЕЕДОП: В Раздел Г от ЕЕДОП се попълва информацията относно основанията за изключване, предвидени в българското законодателство. Отговор „не“ се отнася за всички обстоятелства. При отговор „да“ лицето трябва да посочи конкретното обстоятелство, както и евентуално предприетите мерки за надеждност.

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

2.1.5. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Osien enimmäismäärä, joiden osalta yksi tarjoaja voi jättää tarjouksia: 2

Tarjoajan on tarjottava kaikkiin osiin

Sopimusehdot:

Osien enimmäismäärä, joista voidaan tehdä sopimus yhden tarjoajan kanssa: 2

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korruptio: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Petos: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Väärien tietojen antaminen, tietojen salaaminen, vaadittujen asiakirjojen toimittamatta jättäminen tai tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen saaminen: За участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП)

Puhtaasti kansallisten poissulkemisperusteiden nojalla asetettujen velvoitteiden rikkominen:

За участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП);

обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 113 от Закона за Сметната палата; с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки

Toisten talouden toimijoiden kanssa kilpailun vääristämiseksi tehdyt sopimukset: Кандидатът или участникът е сключил споразумение с други лица с цел нарушаване на конкуренцията, когато нарушението е установено с акт на компетентен орган (чл. 55, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Ennenaikainen irtisanominen, vahingonkorvaukset tai muut vastaavat seuraamukset: За кандидата или участника е доказано, че е виновен за неизпълнение на договор за обществена поръчка или на договор за концесия за строителство или за услуга, довело до разваляне или предсрочното му прекратяване, изплащане на обезщетения или други подобни санкции, с изключение на случаите, когато неизпълнението засяга по-малко от 50 на сто от стойността или обема на договора (чл. 55, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: „Изпълнение на строително-монтажни работи (СМР) и доставка на растителност за изграждане/надграждане на зелена инфраструктура за намаляване на вторичното разпрашаване в градска среда в регулационните граници на урбанизираните територии на гр. Кърджали, общ. Кърджали.“

Kuvaus: За реализирането на дейностите, включени в обхвата на поръчката не се изисква издаването на разрешение за строеж. Същите ще се изпълняват по изготвени идейни проекти, които включват дендрологични проекти, посадъчни чертежи и детайли за укрепване на дървесната висока растителност. Изброените са допълнени от количествени сметки, обяснителни записки и идейни решения, представени в цветна техника, които предоставят допълнителна информация за терените и видовете строително-монтажни работи, които следва да бъдат осъществени във всеки един от тях. Проектната документация показва посадните места на новопроектираните видове, дендрологичната ведомост, в която те са включени, обосновка на идейното решение и необходимите материали за тяхното реализиране. Дейност 1. Подготовка на терена Дейност 2. Изграждане на настилки с бетонни перфоплочи Дейност 3. Укрепване на новозасадената иглолистна и широколистна дървесна растителност Дейност 4. Доставка на растения и озеленяване Дейност 5. Дейности по засаждане и затревяване За Обособена Позиция № 1 „Изпълнение на строително-монтажни работи (СМР) и доставка на растителност за изграждане/надграждане на зелена инфраструктура за намаляване на вторичното разпрашаване в градска среда в регулационните граници на урбанизираните територии на гр. Кърджали, общ. Кърджали“ – срок за изпълнение на ОП1 е не по-голям от 620 календарни дни. Конкретните видове СМР са посочени в изготвените проекти, приложени към Техническата спецификация. Всички видове работи следва да се изпълняват, съгласно изискванията на действащите нормативни актове, строителни правила и норми.

Sisäinen tunniste: 584715

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45112700 Maisemarakennustyöt

5.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: гр. Кърджали

Postitoimipaikka: Кърджали, съгласно списък на обектите

Postinumero: 6600

Maaryhmittely (NUTS): Кърджали (BG425)

Maa: Bulgaria

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 620 Päivät

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 1 749 674,69 EUR

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankinta on kokonaan tai osittain rahoitettu EU:n varoista

Tietoa Euroopan unionin rahastoista:

EU:n rahoitusohjelma: Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR) (2021/2027)

EU:n rahoituksen tunnistus: BG16FFPR002-5.009

Lisätietoa EU-rahoituksesta: Обществената поръчка се финансира по Процедура чрез директно предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG16FFPR002-5.009 „ЗЕЛЕНИ МЕРКИ В ГРАДСКА СРЕДА“ (4) по приоритет 5 „Въздух“ на Програма „Околна среда“ 2021-2027 г

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): *kyllä*

Lisätiedot: Настоящата процедура се провежда по реда на чл.104, ал.2 от ЗОП (т.нар. „обърнат ред“ на разглеждане - оценката на техническите и ценовите предложения на участниците се извършва преди провеждане на предварителен подбор). Ценовите предложения автоматично се визуализират в публичната преписка на поръчката след декриптиране от председателя на комисията.

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ympäristövaikutusten vähentäminen

Kuvaus: Специфичната цел на проекта „За по-чист въздух!“ в рамките на Приоритет № 5 „Въздух“ на Програма „Околна среда 2021-2027 г.“ е да се подменят отоплителните устройства на домакинствата, които използват за отопление уреди с твърдо гориво (дърва и въглища), като се заменят с алтернативни високоефективни съвременни такива. Изпълнението на специфичната цел на проекта е в изпълнение на Комплексната програма на община Кърджали за намаляване нивата на фини прахови частици (ФПЧ10) и полициклични ароматни въглеводороди (ПАВ) в атмосферния въздух и достигане на установените норми за вредни вещества в атмосферния въздух на територията на Община Кърджали за периода 2021 - 2024 г. (съкр. ПКАВ). Една от специфичните цели в ПКАВ е да се намалят емисиите на ФПЧ от битови източници. Социално-икономическите ползи са свързани с опазване на здравето и повишаване на качеството на живот на жителите на общината, както и подобряване на условията за отдых както за жителите, така и за гостите на общината.

Lähestymistapa ympäristövaikutusten vähentämiseen: Muu

Ympäristöä säästävien hankintojen kriteerit: EU:n ympäristöä säästävien julkisten hankintojen kriteerit

Ympäristöä säästävien hankintojen kriteerit: Kansalliset ympäristöä säästävien julkisten hankintojen kriteerit

Ympäristöä säästävien hankintojen kriteerit: Muut ympäristöä säästävien julkisten hankintojen kriteerit

5.1.8. Esteettömyyskriteerit

Vammaisia koskevia esteettömyysvaatimuksia ei ole otettu huomioon, koska hankintaa ei ole tarkoitettu luonnollisten henkilöiden käyttöön

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Rekisteröinti asiaankuuluvaan ammattirekisteriin

Valintaperusteiden kuvaus: Участникът следва да е вписан в Централния професионален регистър на строителя за изпълнение на строежи със следния обхват: строителни дейности на обекти - четвърта група: строежи от благоустройствената инфраструктура, хидротехническото строителство и опазването на околната среда - минимум трета категория, съгласно Наредба № 1 от 30.07.2003 г. за номенклатурата на видовете строежи и чл.137, ал.1, т.3 от ЗУТ, а за чуждестранни лица –в аналогични регистри съгласно законодателството на държава – членка на Европейския съюз, в която е

установено или на друга държава – страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство, или на Конфедерация Швейцария. Деклариране: Участниците декларират съответствието с горепосочения критерий за подбор чрез попълване на Част IV „Критерии за подбор“, Раздел А „Годност“ в приложимото поле на ЕЕДОП. Документи за доказване: Документът, който е доказателство за съответствие с този критерий за подбор и може да се изисква при условията на чл. 67, ал. 5 и чл. 112, ал.1, т.2 от ЗОП е Удостоверение за вписване в ЦПРС към Камарата на строителите в България за изпълнение на строежи от категорията строеж, в която попада обектът на поръчката. Само при условията на чл. 67, ал. 5 от ЗОП, участник - чуждестранно лице е допустимо да представи валиден еквивалентен документ или декларация или удостоверение, издадени от компетентен орган на държава в която е установено, доказващи вписването на участника в съответен регистър на тази държава. В случай, че избран за изпълнител е участник чуждестранно лице, което предоставя трансгранично, временно или еднократно на територията на Р. България строителни услуги, то следва да представи преди сключване на договор удостоверение за вписване в ЦПРС с обхват групата и категорията на строежа, който позволява изпълнението на поръчката или копие на удостоверение за извършване на еднократна или временна строителна услуга за конкретен строеж на територията на Република България (чл. 25а от ЗКС) Подробна информация относно законовите изисквания за вписване в ЦПРС за чуждестранни лица може да се намери в Интернет на адрес - <https://ksb.bg/> Участниците при необходимост може да се запознаят с указанията на сайта на Камарата на строителите за вписване на чуждестранни участници в ЦПРС, достъпни в Интернет на адрес: <https://register.ksb.bg/chujdidocs.html> В хода на процедурата е приложима възможността за доказване чрез представяне на всякакъв друг вид аналогичен документ. Възложителят няма да изисква документи, до които има достъп по служебен път или чрез публичен регистър, или могат да бъдат осигурени чрез пряк и безплатен достъп до националните бази данни на държавите членки. Съгласно чл. 60 от ЗОП, чуждестранните участници могат да докажат регистрацията си в аналогични регистри съгласно законодателството на държавата членка, в която са установени. При необходимост на основание чл. 67, ал. 5 от ЗОП, Възложителят може да изисква от участниците, по всяко време след отварянето на офертите представяне на всички или част от документите, чрез които се доказва информацията, посочена в ЕЕДОП, когато това е необходимо за законосъобразното възлагане на поръчката. При участие на обединение, което не е юридическо лице се прилагат правилата на чл.59, ал.6 от ЗОП, във връзка с чл. 3, ал. 3 и 4 от Закона за камарата на строителите. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, същите следва да отговарят на изискванията съгласно чл. 66, ал.2 от ЗОП.

Kriteeri: Yleinen vuotuinen liikevaihto

Valintaperusteen kuvaus: 2.1. Участниците в обществената поръчка следва да са реализирали годишен общ оборот (по смисъла на § 1, т. 66 от ДР на ЗОП). Минимално изискуемо ниво През последните 3 (три) приключили финансови години в зависимост от датата, на която участникът е учреден или е започнал дейността си, участникът трябва да е реализирал, за съответната обособена позиция, както следва: Минимален общ оборот: За обособена позиция 1: Не по-малък от 1 749 675 евро. За участник – чуждестранно лице оборотът се изчислява по официалния курс на БНБ за съответната валута в евро към датата на подаване на офертата. Забележка 1: Изискуемият оборот се изчислява на база годишните обороти по смисъла на § 2, т. 66 от ДР на ЗОП. Забележка 2: В случай че участник подава оферта за повече от една обособена позиция, то е достатъчно той да е реализирал общ оборот за последните три

приключили финансови години в зависимост от датата, на която участникът е създаден или е започнал дейността си, изчислен на база годишните обороти за тези години, съответстващ на изискуемия оборот за обособената позиция с по-висока прогнозна стойност, за която е подал офертата. Деклариране: При подаване на офертата, съответствието с критерия за подбор се декларира с попълване на ЕЕДОП, Част IV „Критерии за подбор”, Раздел Б „Икономическо и финансово състояние”, полето „общ годишен оборот”. Документи за доказване: За доказване на съответствие с този критерий за подбор, участниците представят един или няколко от следните документи: • годишните отчети или техни съставни части, когато публикуването им се изисква от законодателството на държавата, в която участникът е установен; • справка за общия оборот. При необходимост на основание чл. 67, ал.5 от ЗОП, Възложителят може да изисква от участниците, по всяко време след отварянето на офертите представяне на всички или част от документите, чрез които се доказва информацията, посочена в ЕЕДОП, когато това е необходимо за законосъобразното възлагане на поръчката. Когато по основателна причина участникът не е в състояние да представи поисканите от възложителя документи, той може да докаже своето икономическо и финансово състояние с помощта на всеки друг документ, който възложителят приеме за подходящ. При участие на обединение, което не е юридическо лице се прилагат правилата на чл. 59, ал.6 от ЗОП. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, същите следва да отговарят на изискванията на чл. 66, ал.2 от ЗОП.

Kriteeri: Viitteet määritelyihin töihin

Valintaperusteen kuvaus: Обособена позиция № 1 Участникът в процедурата да е изпълнил дейности с предмет и обем, идентични или сходни с тези на поръчката през последните 5 (пет) години, считано от датата на подаване на офертата Минимално изискуемо ниво Участникът да има опит в изпълнение на поне 1 (една) дейност с предмет и обем, идентични или сходни с тези на поръчката, през последните 5 (пет) години, считано от датата на подаване на офертата. Под „идентични или сходни с тези на поръчката“ се разбират дейности, за изграждане и/или поддържане и/или реконструкция и/или основен ремонт и/или рехабилитация на озеленени площи, паркове и градини, включително съпътстващи СМР по благоустройство, озеленяване и инфраструктурни елементи Възложителят не поставя изискване за изпълнен обем. Деклариране: При подаване на офертата, съответствието с критерия за подбор се декларира с попълване на ЕЕДОП, Част IV „Критерии за подбор”, Раздел В „Технически и професионални способности“, „За поръчки за строителство: извършени строителни дейности от конкретния вид“ от ЕЕДОП се попълват следните данни и информация: (1) видовете строителни дейности, които са изпълнени и са идентични или сходни с предмета на поръчката; (2) стойност на изпълнените строителни дейности; (3) лицето, получило строителните дейности (Възложител/Инвеститор); (4) датата, на която е приключило изпълнението; В случаите, в които Участникът декларира дейности, при изпълнението на които е участвал като партньор в Обединение или като подизпълнител, се описва само тази част от дейностите, които Участникът сам е изпълнил и за които може да представи съответните доказателства. . Документи за доказване: За доказване на съответствие с този критерий за подбор, участниците представят списък на строителството, идентично или сходно с предмета на обществената поръчка, придружен с удостоверения за добро изпълнение, които съдържат стойността, датата на която е приключило изпълнението, мястото, вида и обема, както и дали е изпълнено в съответствие с нормативните изисквания. При необходимост на основание чл. 67, ал.5 от ЗОП, Възложителят може да изисква от участниците, по всяко време след отварянето на офертите представяне на всички или част от документите, чрез които се доказва

информацията, посочена в ЕЕДОП, когато това е необходимо за законосъобразното възлагане на поръчката. Когато по основателна причина участникът не е в състояние да представи поисканите от възложителя документи, той може да докаже своето икономическо и финансово състояние с помощта на всеки друг документ, който възложителят приеме за подходящ. При участие на обединение, което не е юридическо лице се прилагат правилата на чл.59, ал.6 от ЗОП. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, същите следва да отговарят на изискванията на чл. 66, ал.2 от ЗОП.

Kriteeri: Ympäristön hallintatoimenpiteet

Valintaperusteen kuvaus: Участникът следва да има внедрена система за управление на околната среда, съгласно стандарт БДС EN ISO 14001:2015 или еквивалентен, с предметен обхват, съответстващ на предмета на настоящата поръчка в областта на озеленяването, благоустройството, строително-монтажните работи по зелена инфраструктура, напоителни системи и/или еквивалентни дейности, съобразно обособената позиция, за която подава оферта. Изискването се прилага към Обособена позиция № 1 и Обособена позиция № 2. Сертификатът за внедрена система за управление на околната среда, съгласно стандарт БДС EN ISO 14001:2015, трябва да е валиден да е издаден от независими лица, които са акредитирани по съответната серия европейски стандарти от Изпълнителна агенция „Българска служба за акредитация“ или от друг национален орган по акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската организация за акредитация, за съответната област или да отговаря на изискванията за признаване съгласно чл. 5а, ал. 2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието. **ДЕКЛАРИРАНЕ:** Участникът попълва поле раздел Г: Стандарти за осигуряване на качеството и стандарти за екологично управление в Част IV: Критерии за подбор от ЕЕДОП, Доказване на посочените изисквания За доказване на изискването участниците представят само при поискване в хода на процедурата, съгласно чл. 67, ал. 5 от ЗОП или преди сключването на договор за обществена поръчка заверено копие на сертификат, издаден от независими лица, които са акредитирани по съответната серия европейски стандарти от Изпълнителна агенция „Българска служба за акредитация“ или от друг национален орган по акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската организация за акредитация, за съответната област или да отговарят на изискванията за признаване съгласно чл. 5а, ал. 2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието. Възложителят приема еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки. Забележка: Възложителят има право да не приеме представено доказателство за технически способности, когато то произтича от лице, което има интерес, който може да води до облага по смисъла на чл. 2, ал. 3 от Закона за предотвратяване и установяване на конфликт на интереси. Възложителят приема еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки, както и други доказателства за въведени еквивалентни мерки. Избраният за изпълнител участник е длъжен да поддържа внедрените системи за опазване на околната среда, съгласно посочения стандарт, през целия период на изпълнение на дейностите по тази обществена поръчка. Възложителят има право да проверява техническите способности на участниците и възможностите за осигуряване на качеството. Възложителят може да поиска това и от компетентен орган на държавата, в която е установен участникът, ако този орган е съгласен да извърши проверка от името на възложителя (63, ал. 3 от ЗОП).

При участие на обединение, което не е юридическо лице се прилагат правилата на чл. 59, ал.6 от ЗОП. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, същите следва да отговарят на изискванията на чл. 66, ал.2 от ЗОП.

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: най-ниска цена

Kuvaus: На първо място се класира участникът предложил най-ниска цена за изпълнение на услугата по съответната обособена позиция.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 100

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: bulgaria

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://app.eop.bg/today/584635>

Tilapäinen viestintäkanava:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://app.eop.bg/today/584635>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: bulgaria

Sähköinen luettelo: Sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 18/06/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 3 Kuukaudet

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 19/06/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Paikka: B системата

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: съгласно проекта на договор

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Комисия за защита на конкуренцията

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Съгласно разпоредбите на чл.197, ал.1, т.1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП)

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamipaikassa sovellettavista verotusta koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio: Национална агенция за приходите

Verolainsäädännön verkkosivusto: <http://www.nra.bg>

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispaiassa sovellettavista ympäristönsuojelua koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio: Министерство на околната среда и водите
Ympäristölainsäädännön verkkosivusto: <http://www.moew.government.bg>
Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispaiassa sovellettavista työsuojelua ja työehtoja koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio: Министерство на труда и социалната политика
Työlainsäädännön verkkosivusto: <http://www.mlsp.government.bg>
Hankintamenettelyistä lisätietoja antava organisaatio: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ
Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ
Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ
Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ
Tarjouksia käsittelevä organisaatio: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

5.1. Osa: LOT-0002

Ilmoituksen nimi: „Доставка и монтаж на мобилни поливни системи за изграждане /надграждане на зелена инфраструктура за намаляване на вторичното разпръскане в градска среда в регулационните граници на урбанизираните територии на гр. Кърджали, общ. Кърджали“

Kuvaus: Подробно описание на всички дейности е посочено в Техническа спецификация-приложение към документацията за участие и проектна документация към поръчката.

Дейност 1. Доставка на материали за поливна система Вид материал Мярка Количество
Шахта за клапани правоъгълна 50,50 cm x 37,00 cm / H=30,50 cm с капак бр. 36 Филтър 1" -75 микрона с вграден регулатор на налягане 2,80 bar бр. 36 Маркуч капков Ø16 mm с капкоотделител през 30 cm 2,30 l/h, ролка 100 m. бр. 206 ПЕ Тръба Ф16 мм - магистрална , ролка 50 м бр. 41 Фитинги за капков маркуч Коляно Ø17 бр. 1624 Тройник Ø17 бр. 812 Муфа Ø17 бр. 2679,6 Фиксиращо колче Ø17 бр. 6090 Тръба полиетилен Ø 32 PN10 m' 3 500 Спирателен кран 1" с метална вложка бр. 36 Фитинги и др. материали за монтаж Адаптор мъжки ф32x1" бр. 239 Коляно мъжко ф32x1" бр. 101,5 Адаптор женски ф32x3/4" бр. 170 Тройник ф32 бр. 68 Адаптор женски ф32x1" бр. 72 Коляно женско ф32x1" бр. 68 Муфа ф32 бр. 170 Нипел 1" бр. 204 Дейност 2. Дейности по монтаж на поливни системи Поддейност 2.1: Трасировъчни дейности В рамките на тази поддейност се извършват всички необходими трасировъчни работи, свързани с подготовката за изграждане на поливната система. Определят се координатите на изходни (референтни) точки, които служат като отправна база за точното позициониране на системата. Оформя се контурът на обекта, върху който ще се изгражда поливната система. При по-сложни обекти се налага допълнително трасиране на конструктивни оси и криви, за които се задават точни координати. Поддейност 2.2: Изкопни работи за полагане на тръби Извършва се изкопаване на траншеи с дълбочина 30–40 cm за полагане на довеждащите тръби на поливната система. Основният изкоп се извършва с помощта на мини багер, като финалното оформяне на каналите се извършва ръчно с права лопата. Дейността цели създаване на подходящо трасе за тръбопровода, съгласно проекта. Поддейност 2.3: Доставка на материали Осъществява се доставка на всички необходими материали, описани в количествено-стойностната сметка на проекта – тръби, маркучи, фитинги, дюзи, клапани и други елементи на поливната система. При доставката се извършва проверка за съответствие с проекта и наличие на транспортни повреди. Поддейност 2.4: Полагане на тръбите в изкопаните канали След приключване на изкопните работи се извършва ръчно полагане на тръбите в оформените траншеи, върху предварително положено пясъчно легло. Полагането се осъществява внимателно, с цел избягване на повреди и осигуряване на дълготрайна и безпроблемна

експлоатация. Поддейност 2.5: Заравяне на каналите След полагането на тръбите се извършва заравяне на траншеите. Основното заравняване на по-големите земни маси се извършва механизирано с мини багер, а финото оформяне и уплътняване се изпълнява ръчно с помощта на мотика и други подходящи инструменти. Поддейност 2.6: Монтаж на капков маркуч и фитинги Извършва се монтаж на капковите маркучи и свързващите ги фитинги (колена, тройници, муфи, фиксиращи елементи и др.), в съответствие с предвидените трасета по проекта. Маркучите се свързват плътно, като се осигурява правилна конфигурация и монтаж на всички елементи. Целият процес се контролира от Ръководителя на проекта с цел гарантиране на качествено и точно изпълнение. Поддейност 2.7: Провеждане на 24-часова проба на поливната система Преди окончателното въвеждане в експлоатация се провежда 24-часова проба на системата, целяща да удостовери функционалността, надеждността на материалите и съответствието с проекта. По време на теста се проследяват параметри като налягане и дебит. Резултатите от пробата се анализират с цел установяване на евентуални отклонения или необходимост от корекции. Конкретните видове СМР са посочени в изготвените инвестиционни проекти, приложени към Техническата спецификация. Всички видове работи следва да се изпълняват, съгласно изискванията на действащите нормативни актове, строителни правила и норми.

Sisäinen tunniste: 584762

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45232120 Kastelujärjestelmän rakennustyöt

5.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: гр. Кърджали

Postitoimipaikka: Кърджали, съгласно списък

Postinumero: 6600

Maaryhmittely (NUTS): Кърджали (BG425)

Maa: Bulgaria

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 380 Päivät

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 52 020,25 EUR

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankinta on kokonaan tai osittain rahoitettu EU:n varoista

Tietoa Euroopan unionin rahastoista:

EU:n rahoitusohjelma: Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR) (2021/2027)

EU:n rahoituksen tunniste: BG16FFPR002-5.009

Lisätietoa EU-rahoituksesta: Обществената поръчка се финансира по Процедура чрез директно предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG16FFPR002-5.009

„ЗЕЛЕНИ МЕРКИ В ГРАДСКА СРЕДА“ (4) по приоритет 5 „Въздух“ на Програма „Околна среда“ 2021-2027

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Lisätiedot: Настоящата процедура се провежда по реда на чл.104, ал.2 от ЗОП (т.нар. „обърнат ред“ на разглеждане - оценката на техническите и ценовите предложения на участниците се извършва преди провеждане на предварителен подбор). Ценовите предложения автоматично се визуализират в публичната преписка на поръчката след декриптиране от председателя на комисията.

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ympäristövaikutusten vähentäminen

Kuvaus: Специфичната цел на проекта „За по-чист въздух!“ в рамките на Приоритет № 5 „Въздух“ на Програма „Околна среда 2021-2027 г.“ е да се подменят отоплителните устройства на домакинствата, които използват за отопление уреди с твърдо гориво (дърва и въглища), като се заменят с алтернативни високоефективни съвременни такива. Изпълнението на специфичната цел на проекта е в изпълнение на Комплексната програма на община Кърджали за намаляване нивата на фини прахови частици (ФПЧ10) и полициклични ароматни въглеводороди (ПАВ) в атмосферния въздух и достигане на установените норми за вредни вещества в атмосферния въздух на територията на Община Кърджали за периода 2021 - 2024 г. (съкр. ПКАВ). Една от специфичните цели в ПКАВ е да се намалят емисиите на ФПЧ от битови източници. Социално-икономическите ползи са свързани с опазване на здравето и повишаване на качеството на живот на жителите на общината, както и подобряване на условията за отдых както за жителите, така и за гостите на общината.

Lähestymistapa ympäristövaikutusten vähentämiseen: Muu

Ympäristöä säästävien hankintojen kriteerit: EU:n ympäristöä säästävien julkisten hankintojen kriteerit

Ympäristöä säästävien hankintojen kriteerit: Kansalliset ympäristöä säästävien julkisten hankintojen kriteerit

Ympäristöä säästävien hankintojen kriteerit: Muut ympäristöä säästävien julkisten hankintojen kriteerit

5.1.8. Esteettömyyskriteerit

Vammaisia koskevia esteettömyysvaatimuksia ei ole otettu huomioon, koska hankintaa ei ole tarkoitettu luonnollisten henkilöiden käyttöön

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Yleinen vuotuinen liikevaihto

Valintaperusteiden kuvaus: 2.1. Участниците в обществената поръчка следва да са реализирали годишен общ оборот (по смисъла на § 1, т. 66 от ДР на ЗОП). Минимално изискуемо ниво През последните 3 (три) приключили финансови години в зависимост от датата, на която участникът е учреден или е започнал дейността си, участникът трябва да е реализирал, за съответната обособена позиция, както следва: Минимален общ оборот: За обособена позиция 2: Не по-малък от 52 020 евро. За участник – чуждестранно лице оборотът се изчислява по официалния курс на БНБ за съответната валута в евро към датата на подаване на офертата. Забележка 1: Изискуемият оборот се изчислява на база годишните обороти по смисъла на § 2, т. 66 от ДР на ЗОП. Забележка 2: В случай че участник подава оферта за повече от една обособена позиция, то е достатъчно той да е реализирал общ оборот за последните три приключили финансови години в зависимост от датата, на която участникът е създаден или е започнал дейността си, изчислен на база годишните обороти за тези години, съответстващ на изискуемия оборот за обособената позиция с по-висока прогнозна стойност, за която е подал оферта. Деклариране: При подаване на офертата,

съответствието с критерия за подбор се декларира с попълване на ЕЕДОП, Част IV „Критерии за подбор”, Раздел Б „Икономическо и финансово състояние”, полето „общ годишен оборот”. Документи за доказване: За доказване на съответствие с този критерий за подбор, участниците представят един или няколко от следните документи: • годишните отчети или техни съставни части, когато публикуването им се изисква от законодателството на държавата, в която участникът е установен; • справка за общия оборот. При необходимост на основание чл. 67, ал.5 от ЗОП, Възложителят може да изисква от участниците, по всяко време след отварянето на офертите представяне на всички или част от документите, чрез които се доказва информацията, посочена в ЕЕДОП, когато това е необходимо за законосъобразното възлагане на поръчката. Когато по основателна причина участникът не е в състояние да представи поисканите от възложителя документи, той може да докаже своето икономическо и финансово състояние с помощта на всеки друг документ, който възложителят приеме за подходящ. При участие на обединение, което не е юридическо лице се прилагат правилата на чл. 59, ал.6 от ЗОП. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, същите следва да отговарят на изискванията на чл. 66, ал.2 от ЗОП.

Kriteeri: Viitteet määritelyihin töihin

Valintaperusteen kuvaus: Участникът в процедурата да е изпълнил дейности с предмет и обем, идентични или сходни с тези на поръчката през последните 5 (пет) години, считано от датата на подаване на офертата - изискването се прилага към Обособена позиция № 1 и Обособена позиция № 2. Участникът в процедурата да е изпълнил дейности с предмет и обем, идентични или сходни с тези на поръчката през последните 5 (пет) години, считано от датата на подаване на офертата. Под „идентични или сходни с тези на поръчката“ се разбират дейности, по изграждане /инсталиране на оборудване за напояване, включително: мобилни или стационарни поливни системи и/или напоителни съоръжения, елементи на капково или дъждовално напояване и/или помпи, тръбни системи или контролни модули, свързани с напояването. Под „изпълнена“ следва да се разбира тази дейност, чието изпълнение е приключило към датата на подаване на офертата. Възложителят не поставя изискване на обем. Деклариране: При подаване на офертата, съответствието с критерия за подбор се декларира с попълване на ЕЕДОП, Част IV „Критерии за подбор”, Раздел В „Технически и професионални способности“, „За поръчки за строителство: извършени строителни дейности от конкретния вид“ от ЕЕДОП се попълват следните данни и информация: (1) видовете строителни дейности, които са изпълнени и са идентични или сходни с предмета на поръчката; (2) стойност на изпълнените строителни дейности; (3) лицето, получило строителните дейности (Възложител/Инвеститор); (4) датата, на която е приключило изпълнението; В случаите, в които Участникът декларира дейности, при изпълнението на които е участвал като партньор в Обединение или като подизпълнител, се описва само тази част от дейностите, които Участникът сам е изпълнил и за които може да представи съответните доказателства. . Документи за доказване: За доказване на съответствие с този критерий за подбор, участниците представят списък на строителството, идентично или сходно с предмета на обществената поръчка, придружен с удостоверения за добро изпълнение, които съдържат стойността, датата на която е приключило изпълнението, мястото, вида и обема, както и дали е изпълнено в съответствие с нормативните изисквания. При необходимост на основание чл. 67, ал.5 от ЗОП, Възложителят може да изисква от участниците, по всяко време след отварянето на офертите представяне на всички или част от документите, чрез които се доказва информацията, посочена в ЕЕДОП, когато това е необходимо за законосъобразното възлагане на поръчката. Когато по основателна причина участникът не е в състояние да

представи поисканите от възложителя документи, той може да докаже своето икономическо и финансово състояние с помощта на всеки друг документ, който възложителят приеме за подходящ. При участие на обединение, което не е юридическо лице се прилагат правилата на чл.59, ал.6 от ЗОП. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, същите следва да отговарят на изискванията на чл. 66, ал.2 от ЗОП.

Kriteeri: Ympäristön hallintatoimenpiteet

Valintaperusteen kuvaus: Минимално изискуемо ниво Участникът следва да има внедрена система за управление на околната среда, съгласно стандарт БДС EN ISO 14001:2015 или еквивалентен, с предметен обхват, съответстващ на предмета на настоящата поръчка в областта на озеленяването, благоустройството, строително-монтажните работи по зелена инфраструктура, напоителни системи и/или еквивалентни дейности, съобразно обособената позиция, за която подава оферта. Изискването се прилага към Обособена позиция № 1 и Обособена позиция № 2. Сертификатът за внедрена система за управление на околната среда, съгласно стандарт БДС EN ISO 14001:2015, трябва да е валиден да е издаден от независими лица, които са акредитирани по съответната серия европейски стандарти от Изпълнителна агенция „Българска служба за акредитация“ или от друг национален орган по акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската организация за акредитация, за съответната област или да отговаря на изискванията за признаване съгласно чл. 5а, ал. 2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието. **ДЕКЛАРИРАНЕ:** Участникът попълва поле раздел Г: Стандарти за осигуряване на качеството и стандарти за екологично управление в Част IV: Критерии за подбор от ЕЕДОП, Доказване на посочените изисквания За доказване на изискването участниците представят само при поискване в хода на процедурата, съгласно чл. 67, ал. 5 от ЗОП или преди сключването на договор за обществена поръчка заверено копие на сертификат, издаден от независими лица, които са акредитирани по съответната серия европейски стандарти от Изпълнителна агенция „Българска служба за акредитация“ или от друг национален орган по акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската организация за акредитация, за съответната област или да отговарят на изискванията за признаване съгласно чл. 5а, ал. 2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието. Възложителят приема еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки. **Забележка:** Възложителят има право да не приеме представено доказателство за технически способности, когато то произтича от лице, което има интерес, който може да води до облага по смисъла на чл. 2, ал. 3 от Закона за предотвратяване и установяване на конфликт на интереси. Възложителят приема еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки, както и други доказателства за въведени еквивалентни мерки. Избраният за изпълнител участник е длъжен да поддържа внедрените системи за опазване на околната среда, съгласно посочения стандарт, през целия период на изпълнение на дейностите по тази обществена поръчка. Възложителят има право да проверява техническите способности на участниците и възможностите за осигуряване на качеството. Възложителят може да поиска това и от компетентен орган на държавата, в която е установен участникът, ако този орган е съгласен да извърши проверка от името на възложителя (63, ал. 3 от ЗОП). При участие на обединение, което не е юридическо лице се прилагат правилата на чл.59, ал.6 от ЗОП. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, същите следва да отговарят на изискванията на чл. 66, ал.2 от ЗОП.

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: най-ниска цена

Kuvaus: На първо място се класира участникът предложил най-ниска цена за изпълнение на услугата по съответната обособена позиция.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 100

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: bulgaria

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://app.eop.bg/today/584635>

Tilapäinen viestintäkanava:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://app.eop.bg/today/584635>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: bulgaria

Sähköinen luettelo: Sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 18/06/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 3 Kuukaudet

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 19/06/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Paikka: В системата

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: съгласно проекта на договор

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Комисия за защита на конкуренцията

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Съгласно разпоредбите на чл.197, ал.1, т.1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП)

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispaiassa sovellettavista verotusta koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio: Национална агенция за приходите

Verolainsäädännön verkkosivusto: <http://www.nra.bg>

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispaiassa sovellettavista ympäristönsuojelua koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio: Министерство на околната среда и водите

Ympäristölainsäädännön verkkosivusto: <http://www.moew.government.bg>

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispaiassa sovellettavista työsuojelua ja työehtoja koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio: Министерство на труда и социалната политика

Työlainsäädännön verkkosivusto: <http://www.mlsp.government.bg>

Hankintamenettelyistä lisätietoja antava organisaatio: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

Tarjouksia käsittelevä organisaatio: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

Rekisterinumero: 000235920

Postiosoite: бул. БЪЛГАРИЯ №41

Postitoimipaikka: гр.Кърджали

Postinumero: 6600

Maaryhmittely (NUTS): Кърджали (BG425)

Maa: Bulgaria

Yhteyspiste: Селин Селим

Sähköposti: sselim@kardjali.bg

Puhelin: +359 36167330

Internetosoite: <https://kardjali.bg/>

Hankkijaprofiili: <https://app.eop.bg/buyer/1157>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Hankintamenettelyistä lisätietoja antava organisaatio

Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

Tarjouksia käsittelevä organisaatio

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Комисия за защита на конкуренцията

Rekisterinumero: 000698612

Postiosoite: бул. Витоша № 18

Postitoimipaikka: София

Postinumero: 1000

Maaryhmittely (NUTS): София (столица) (BG411)

Maa: Bulgaria

Yhteyspiste: Комисия за защита на конкуренцията

Sähköposti: delovodstvo@cpc.bg

Puhelin: +359 29356113

Faksi: +359 29807315

Internetosoite: <http://www.cpc.bg>

Tämän organisaation roolit:

Hankintapalvelujen tarjoaja

Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Национална агенция за приходите

Rekisterinumero: 131063188

Postiosoite: гр. София, бул. Княз Дондуков № 52

Postitoimipaikka: София

Postinumero: 1000

Maaryhmittely (NUTS): София (столица) (BG411)

Maa: Bulgaria

Sähköposti: infocenter@nra.bg

Puhelin: +359 700 18 700

Tämän organisaation roolit:

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispäikassa sovellettavista verotusta koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio

8.1. ORG-0004

Virallinen nimi: Министерство на околната среда и водите

Rekisterinumero: 000697371

Postiosoite: гр. София, бул. „Княгиня Мария Луиза“ 22

Postitoimipaikka: гр. София

Postinumero: 1000

Maaryhmittely (NUTS): София (столица) (BG411)

Maa: Bulgaria

Sähköposti: edno_gishe@moew.government.bg

Puhelin: +359 029406610

Tämän organisaation roolit:

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispäikassa sovellettavista ympäristönsuojelua koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio

8.1. ORG-0005

Virallinen nimi: Министерство на труда и социалната политика

Rekisterinumero: 000695395

Postiosoite: гр. София 1051, ул.Триадица No2

Postitoimipaikka: София

Postinumero: 1000

Maaryhmittely (NUTS): София (столица) (BG411)

Maa: Bulgaria

Sähköposti: e-uslugi@mlsp.government.bg

Puhelin: +359 028119443

Internetosoite: <http://www.mlsp.government.bg>

Tämän organisaation roolit:

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispäikassa sovellettavista työsuojelua ja työehtoja koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunnistenumero/versio: ba3ddb36-1cea-4727-8ac7-99f3bc4d555c - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyppi: 16

Ilmoituksen lähetyspäivä: 19/05/2026 18:28:36 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika
Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: bulgaria
Ilmoituksen julkaisunumero: 349954-2026
EUVL S -lehden numero: 97/2026
Julkaisupäivä: 21/05/2026